



Lista 1: Prescrizioni in materia di documenti di viaggio e di visti secondo la nazionalità
(27 marzo 2012)

Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i>	Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali [♦]	Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^o	Obbligo del visto [*] per un soggiorno di oltre 90 giorni
Afghanistan	B, Pst	Si ^V	Si
Albania	LM, 57	No ^{(V12) (M: D)}	Si ^(F: D)
Algeria	LM	Si ^{(V) (M: D, S)}	Si ^(F: D, S)
Andorra		No	No
Angola	LM	Si ^V	Si
Antigua e Barbuda	LM	No ^{V1}	Si
Arabia Saudita		Si ^V	Si
Argentina	LM, PC, 60, 61	No ^{V1}	Si
Armenia		Si ^{(V) (M: D)}	Si ^(F: D)
Australia		No ^{V1}	Si
Austria (Schengen)	P5, CI	No	No
Azerbaijan		Si ^V	Si
Bahamas		No ^{V1}	Si
Bahrein		Si ^V	Si
Bangladesh		Si ^V	Si
Barbados	LM	No ^{V1}	Si
Belgio (Schengen)	P5, CI, LM, 1	No	No
Belize		Si ^V	Si
Benin		Si ^V	Si
Bhutan		Si ^V	Si
Belarus	LM	Si ^V	Si
Bolivia		Si ^{(V) (M: D, S, SP, OP)}	Si
Bosnia e Erzegovina		No ^{(V12) (M: D, S)}	Si
Botswana		Si ^V	Si
Brasile		No ^{V1}	Si
Brunei		No	No
Bulgaria (futuro Stato Schengen)	ID	No	No
Burkina Faso		Si ^V	Si
Burundi		Si ^V	Si
Cambogia		Si ^V	Si
Camerun		Si ^V	Si
Canada	LM, 11	No ^{V1}	Si
Capo Verde		Si ^V	Si
Centrafrica		Si ^V	Si
Ciad		Si ^V	Si
Cile		No ^{V1}	Si
Cina (Repubblica popolare Cinese), vedi anche Hong Kong e Macao	LM, PA, 62	Si ^V	Si

Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i>	Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali [♦]	Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni⁰	Obbligo del visto* per un soggiorno di oltre 90 giorni
Cipro (futuro Stato Schengen)	CI, 20	No	No
Città del Vaticano	33	No	No
Colombia	63	Si ^(V) (M: D, S, SP, OP)	Si
Comore		Si ^V	Si
Congo (Brazzaville)		Si ^V	Si
Corea (Nord)		Si ^V	Si
Corea (Sud)		No ^{V1}	Si
Costa d'Avorio	3	Si ^V	Si
Costa Rica	PC	No ^{V1}	Si
Croazia	LM, PLC	No ^{V1}	Si ^(F: D, S, SP)
Cuba	LM	Si ^(V) (M: D, S, SP)	Si ^(F: D, S, SP)
Danimarca (Schengen)	CI	No	No
Dominica	LM	Si ^V	Si
Ecuador		Si ^(V) (M: D, S, SP, OP)	Si
Egitto	LM, Pst, 35	Si ^V	Si
El Salvador		No ^{V1}	Si
Emirati arabi uniti (Abu Dhabi, Ajman, Charjah, Dubai, Fujairah, Ras el Khaimah, Umm al Qaiwain)		Si ^(V) (M: D, S, SP)	Si ^(F: D, S, SP)
Eritrea		Si ^V	Si
Estonia (Schengen)	CI, 29	No	No
Etiopia		Si ^V	Si
Figi		Si ^V	Si
Filippine		Si ^(V) (M: D, OP)	Si ^(F: D, OP)
Finlandia (Schengen)	CI, 50	No	No
Francia (Schengen)	P5, CI, 4	No	No
Gabon		Si ^V	Si
Gambia		Si ^V	Si
Georgia		Si ^V	Si
Germania (Schengen)	CI, LM, 2	No	No
Ghana		Si ^V	Si
Giamaica		Si ^(V) (M: D, S, OP)	Si ^(F: D, S, OP)
Giappone		No	No
Gibuti		Si ^V	Si
Giordania	42	Si ^V	Si
Grecia (Schengen)	CI, LM, 5, 45	No	No
Grenada	LM	Si ^V	Si
Guatemala		No ^{V1}	Si
Guinea		Si ^V	Si
Guinea-Bissau		Si ^V	Si
Guinea Equatoriale		Si ^V	Si
Guyana		Si ^(V) (M: D, S)	Si ^(F: D, S)
Haiti		Si ^V	Si
Honduras		No ^{V1}	Si
Hong Kong	7	No ^{V1}	Si
India	46	Si ^V	Si

Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i>	Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali [♦]	Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni⁰	Obbligo del visto* per un soggiorno di oltre 90 giorni
Indonesia	LM	Si ^(V) (M: D, S)	Si
Iran	LM	Si ^(V) (M: D)	Si ^(F: D)
Iraq		Si ^V	Si
Irlanda	CI	No	No
Islanda (Schengen)	CI	No	No
Israele	37	No ^{V1}	Si
Italia (Schengen)	CI, LM, 9	No	No
Kazakistan		Si ^V	Si
Kenia		Si ^V	Si
Kirghistan		Si ^V	Si
Kiribati		Si ^V	Si
Kosovo	12, 18	Si ^V	Si
Kuwait		Si ^V	Si
Laos		Si ^V	Si
Lesotho		Si ^V	Si
Lettonia (Schengen)	CI, 30, 31	No	No
Libano	35	Si ^V	Si
Liberia		Si ^V	Si
Libia		Si ^V	Si
Liechtenstein (Schengen)	P5, CI	No	No
Lituania (Schengen)	CI	No	No
Lussemburgo (Schengen)	P5, LM, CI, 14	No	No
Macao	15	No ^{V1}	Si
Macedonia	58	No ^{(V9) (V12)} (M: D, S, SP)	Si ^(F: D, S, SP)
Madagascar		Si ^V	Si
Malawi		Si ^V	Si
Malaysia		No	No
Maldive		Si ^V	Si
Mali		Si ^V	Si
Malta (Schengen)	CI	No	No
Marianne del Nord		No ^{V15}	Si
Marocco		Si ^(V) (M: D, S, SP, OP)	Si
Marshall (Isole)		Si ^V	Si
Mauritania		Si ^V	Si
Mauritius		No ^{V1}	Si ^(F: D, S)
Messico		No ^{V1}	Si
Micronesia (Trust Territory of Pacific Islands)		Si ^V	Si
Moldavia		Si ^(V) (M: D, S)	Si ^(F: D, S)
Monaco (Schengen)	P5, CI, 16, 52	No	No
Mongolia	17	Si ^V	Si
Montenegro	18	No ^{V12}	Si
Mozambico		Si ^V	Si
Myanmar (Birmania)		Si ^V	Si
Namibia		Si ^(V) (M: D, S, SP)	Si ^(F: D, S, SP)
Nauru		Si ^V	Si
Nepal		Si ^V	Si

Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i>	Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali [†]	Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni⁰	Obbligo del visto* per un soggiorno di oltre 90 giorni
Nicaragua		No ^{V1}	Sì
Niger		Sì ^V	Sì
Nigeria		Sì ^V	Sì
Norvegia (Schengen)	CI	No	No
Nuova Zelanda		No	No
Oman		Sì ^{(V) (M: D, S, SP)}	Sì ^(F: D, S, SP)
Paesi Bassi (Schengen)	P5, CI, LM, 19	No	No
Pakistan		Sì ^V	Sì
Palau		Sì ^{(V) (M: D, S, OP)}	Sì ^(F: D, S, OP)
<i>Palestina</i>	21, 35, 39	Sì ^V	Sì
Panama	PC, Pst	No ^{V1}	Sì
Papua Nuova Guinea		Sì ^V	Sì
Paraguay	PC	No ^{V1}	Sì
Perù		Sì ^{(V) (M: D, S, SP, OP)}	Sì
Polonia (Schengen)	CI	No	No
Portogallo (Schengen)	P5, CI, 22	No	No
Qatar		Sì ^V	Sì
Regno Unito	LM, PLC, 6, 41	No	No
Repubblica ceca (Schengen)	CI	No	No
Repubblica democratica del Congo	44	Sì ^V	Sì
Repubblica dominicana		Sì ^{(V) (M: D, S, SP, OP)}	Sì
Romania (futuro Stato Schengen)	CI, 48	No	No
Ruanda	24	Sì ^V	Sì
Russia	23	Sì ^{(V) (M: D)}	Sì
Saint Kitts e Nevis	LM	No ^{V1}	Sì
Saint Vincent e Grenadine	LM	Sì ^V	Sì
Salomone (Isole)	LM	Sì ^V	Sì
Samoa (Ovest)		Sì ^V	Sì
San Marino	P5, CI	No	No
Santa Lucia	LM	Sì ^V	Sì
Sao Tomé e Príncipe		Sì ^V	Sì
Senegal		Sì ^V	Sì
Serbia	18, 53, 54	No ^{(V13) (M: D, S)}	Sì
Seychelles		No ^{V1}	Sì
Sierra Leone		Sì ^V	Sì
Singapore	59	No	No
Siria	35	Sì ^V	Sì
Slovacchia (Schengen)	CI, 36	No	No
Slovenia (Schengen)	CI	No	No
Somalia	43	Sì ^V	Sì
Spagna (Schengen)	P5, CI	No	No
Sri Lanka		Sì ^V	Sì
Stati Uniti	28, 34	No ^{V1}	Sì
Sudan		Sì ^V	Sì
Sudan del Sud		Sì ^V	Sì
Sudafrica	51	Sì ^{(V) (M: D, S)}	Sì ^(F: D, S)
Suriname		Sì ^V	Sì

Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i>	Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali [†]	Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni⁰	Obbligo del visto* per un soggiorno di oltre 90 giorni
Svezia (Schengen)	CI	No	No
Swaziland		Si ^V	Si
Tagikistan		Si ^V	Si
Tailandia	32	Si ^(V) (M: D, S, SP, OP)	Si ^(F: D, S, SP, OP)
<i>Taiwan</i>	<i>PC, 49</i>	<i>No^{V14}</i>	<i>Si</i>
Tanzania		Si ^V	Si
Timor orientale		Si ^V	Si
Togo		Si ^V	Si
Tonga		Si ^V	Si
Trinidad e Tobago		Si ^(V) (M: D, S, OP)	Si ^(F: D, S, OP)
Tunisia		Si ^(V) (M: D, S, SP, OP)	Si
Turchia		Si ^(V) (V9) (V10) (M: D, S, SP)	Si ^(F: D, S, SP)
Turkmenistan		Si ^V	Si
Tuvalu		Si ^V	Si
Ucraina	23, 26, 27	Si ^(V) (M: D, S)	Si ^(F: D, S, SP)
Uganda		Si ^V	Si
Ungheria (Schengen)	CI	No	No
Uruguay		No ^{V1}	Si
Uzbekistan	56, 64	Si ^V	Si
Vanuatu		Si ^V	Si
Venezuela		No ^{V1}	Si ^(F: D, S)
Vietnam	47	Si ^(V) (M*: D)	Si ^(F: D)
Yemen	10	Si ^V	Si
Zambia		Si ^V	Si
Zimbabwe	B	Si ^V	Si

Legenda dei documenti di viaggio

B	“Business Passport”
CI	Carta d'identità nazionale valida
PC	Passaporto consolare
PLC	Passaporto collettivo o lista collettiva
P5	Passaporto scaduto da meno di 5 anni
PA	“Public Affairs Passport”
LM	Libretto per marinai
Pst	Passaporto di studente
1	Carta d'identità per stranieri francese o lussemburghese, dalla quale risulta la cittadinanza belga del titolare; documento di legittimazione per minori di 15 anni; per minori di 12 anni, anche senza fotografia se viaggiano con i genitori. Carta d'identità provvisoria belga.
2	Passaporto nazionale scaduto da non meno di un anno; carta d'identità per minori o passaporto per minori, valido/a o scaduto/a da meno di un anno. Carta d'identità nazionale valida o scaduta da meno di un anno. Carta d'identità provvisoria valida.
3	I passaporti diplomatici (copertina rossa) e i passaporti di servizio (copertina nera) emessi prima del 1° gennaio 2001 non sono più accettati per l'entrata in Svizzera a prescindere dalla loro durata di validità.
4	Carta d'identità provvisoria; lasciapassare per i minori di 15 anni; minori di 7 anni senza fotografia; libretto per stranieri svizzero con fotografia; carta d'identità per stranieri belga o lussemburghese dalla quale risulta la cittadinanza francese del titolare.
5	I passaporti greci ordinari emanati prima del 1° gennaio 2006 non sono più accettati per l'entrata in Svizzera.
6	Passaporti britannici, che alla rubrica relativa alla nazionalità recano una delle seguenti indicazioni: <ul style="list-style-type: none">▪ "British Citizen" (B.C); esenzione dall'obbligo del visto▪ "British National (Overseas)" (B.N.O.); esenzione dall'obbligo del visto per soggiorni fino a 3 mesi → V1; obbligo del visto per soggiorni di oltre 3 mesi▪ "British Overseas Territory Citizen" (B.O.T.C.) che non hanno diritto di residenza (Right of Abode) nel Regno Unito; obbligo del visto → V▪ "British Overseas Citizen" (B.O.C.); obbligo del visto → V▪ "British Subject" che non hanno diritto di residenza (Right of Abode) nel Regno Unito; obbligo del visto → V▪ "British Protected Person"; obbligo del visto → V
7	I documenti seguenti sono accettati per l'entrata in Svizzera: <ul style="list-style-type: none">▪ Il Hong Kong Special Administrative Region People's Republic of China Passport (HKSAR); esenzione dall'obbligo del visto → V1.▪ Il Hong Kong British National Overseas Passport (BNO); esenzione dall'obbligo del visto → V1▪ Il Hong Kong Certificate of Identity; obbligo del visto → V.▪ Il Document of Identity for visa purposes con l'indicazione “Chinese” nella rubrica “Nationality”; se del caso, è un passaporto cinese; obbligo del visto → V. (Il “Hong Kong British Dependent Territories Citizens Passport” non è più accettato).
9	Sono parimenti accettati per l'entrata in Svizzera: Per i minori di 15 anni, atto di nascita vistato dalla polizia o documento di legittimazione con fotografia; carta d'identità personale per funzionari statali e loro familiari. La Svizzera concede l'entrata ai titolari di una carta d'identità italiana in forma cartacea rinnovata con timbro apposto sul documento stesso, mentre non riconosce la carta d'identità in formato elettronico con separato certificato di proroga.
10	Sono accettati solo i passaporti della Repubblica dello Yemen (Republic of Yemen).
11	Lista collettiva rilasciata dal “Ministère canadien de la défense nationale” per minori canadesi, figli di militari canadesi stazionati nella Repubblica federale di Germania; documenti d'identità militare per militari canadesi in congedo se muniti del foglio di congedo valido per la Svizzera e in abiti civili.
12	Oltre al passaporto kosovaro rilasciato dal luglio 2008, i documenti seguenti sono parimenti accettati provvisoriamente per l'entrata in Svizzera: <ul style="list-style-type: none">- passaporto della Serbia e Montenegro;- documento di viaggio UNMIK (UNMIK Travel Document).

- 14** Carta d'identità per stranieri belga o francese dalla quale risulta la cittadinanza lussemburghese del titolare; documento di legittimazione o di viaggio per minori di 15 anni.
-
- 15** I documenti seguenti sono accettati per l'entrata in Svizzera:
- Il "Macao Special Administrative Region People's Republic of China Passport" (passaporto MSAR) ; esenzione dal visto → V1
 - Il "Macao Special Administrative Region People's Republic of China Travel Permit" (Travel Permit MSAR) recante, alla rubrica concernente la nazionalità, la menzione "Chinese"; obbligo del visto.
-
- 16** Lasciapassare per minori di 15 anni; minori di 7 anni senza fotografia; libretto per stranieri svizzero con fotografia.
-
- 17** I passaporti diplomatici emanati prima del 31 gennaio 2002 e i passaporti di servizio emanati prima del 30 aprile 2002 non sono più accettati per l'entrata in Svizzera, a prescindere dalla loro durata di validità.
-
- 18** I vecchi passaporti della ex Repubblica socialista di Jugoslavia, con copertina rossa e iscrizione "SFR JUGOSLAVIJA" non sono più accettati per l'entrata in Svizzera, a prescindere dalla loro durata di validità.
- I passaporti diplomatici e di servizio con copertina blu e iscrizione "Répubblica di Jugoslavia" ("САВЕЗНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА") non sono più accettati per l'entrata in Svizzera, a prescindere dalla loro durata di validità.
- Dal 1 gennaio 2012 i passaporti ordinari con l'iscrizione Repubblica di Jugoslavia non sono più accettati per l'entrata in Svizzera, a prescindere dalla loro durata di validità.
-
- 19** Sono parimenti accettati per l'entrata in Svizzera:
Carta d'identità europea (=CI); lasciapassare; carta d'identità per stranieri belga o lussemburghese, dalla quale risulta la cittadinanza olandese del titolare.
-
- 20** Non confondere con la Repubblica turca di Cipro-Nord, Stato non riconosciuto dalla Svizzera.
-
- 21** Stato non riconosciuto dalla Svizzera. I passaporti PASSPORT / TRAVEL DOCUMENT e VIP PASSPORT / TRAVEL DOCUMENT rilasciati dalla Palestina sono tuttavia accettati per l'entrata in Svizzera.
-
- 22** Bollettino di nascita (Boletim di nascimento) se usato da minori.
-
- 23** Libretto per marinai (riconosciuto purché il documento indichi inequivocabilmente che il titolare è cittadino dello Stato che ha emanato il documento e se è stabilito che il titolare figura effettivamente sulla lista d'equipaggio).
-
- 24** I passaporti emanati prima del 1° gennaio 2004 non sono riconosciuti.
-
- 26** Carta d'identità per minori (libretto blu).
-
- 27** Nell'autunno 2004, le autorità ucraine hanno mancato temporaneamente di formulari in bianco di passaporti di servizio. Certi titolari di un passaporto di servizio hanno ottenuto pertanto un passaporto ordinario con valore di passaporto di servizio, valevole 5 o 10 anni. Tale passaporto reca, alla pagina destinata alle osservazioni, un timbro umido con la menzione in ucraino e in inglese "Passport issued as service passport of Ukraine", l'indicazione della funzione ufficiale del titolare e la data. I titolari di un siffatto passaporto sono esentati dall'obbligo del visto alle medesime condizioni previste per i titolari di un passaporto di servizio standard.
-
- 28** Carta d'identità militare (Armed Forces of the United States) con fotografia. Entrata in Svizzera in abiti civili. Il porto dell'uniforme necessita un'autorizzazione.
-
- 29** L'Alien's Passport rilasciato dall'Estonia è accettato senza titolo di soggiorno per l'entrata in Svizzera esente dall'obbligo del visto per un soggiorno fino a tre mesi → V1; Obbligo del visto per soggiorni di oltre tre mesi.
-
- 30** L'Alien's Passport rilasciato dalla Lettonia (Latvijas Republika) è accettato senza titolo di soggiorno per l'entrata in Svizzera esente dall'obbligo del visto per un soggiorno fino a tre mesi → V1; Obbligo del visto per soggiorni di oltre tre mesi.
-
- 31** I passaporti lettoni emanati tra il 1° luglio 1992 e il 30 giugno 2002 non sono più accettati.
-
- 32** "Free Passport"
-
- 33** Passaporto del Governatorato
-
- 34** Il passaporto per stranieri rilasciato dagli Stati Uniti (detto "travel document" e recante la menzione "Permit to re-enter" alla pag. 2) è accettato per l'entrata in Svizzera; obbligo del visto. Da non confondere con il "Re-entry Permit" (libretto bianco), che non è accettato per l'entrata in Svizzera.
-
- 35** Documenti di viaggio per rifugiati palestinesi rilasciati dall'Egitto, Libano o Siria sono accettati per l'entrata in

Svizzera.

- 36** La carta d'identità rilasciata a una persona di età superiore ai 60 anni ha una durata di validità indeterminata. La rubrica "Date of expiry" è completata con un trattino.
- 37** I seguenti documenti sono parimenti accettati per l'entrata in Svizzera:
- Travel Document in lieu of National Passport (passaporto provvisorio per cittadini israeliani); esenzione dal visto per un soggiorno di al massimo tre mesi → V1
 - Travel Document (rilasciato ai titolari di una «Israeli Blue I.D. card for Permanent Residents»), sempreché il documento di viaggio contenga un visto di ritorno valido per Israele; obbligo del visto → V
- 39** Travel Document (rilasciato da Israele ai titolari di una «Israeli Blue I.D. card for Permanent Residents»), sempreché il documento di viaggio contenga un visto di ritorno valido per Israele; obbligo del visto → V.
- 41** Le carte d'identità britanniche che alla rubrica relativa alla nazionalità recano la menzione «British Citizen» (B.C.) non sono più accettate per l'entrata in Svizzera.
- 42** Il passaporto giordano T non è accettato per l'entrata in Svizzera. Differenze rispetto al passaporto giordano ordinario: (1) Il passaporto giordano T non contiene una rubrica per il numero d'identificazione personale («National I.D. No.») o non contiene dati in tale rubrica; (2) non contiene una zona leggibile a macchina.
- 43** I passaporti somali (passaporti ordinari, diplomatici e di servizio) non sono accettati per l'entrata in Svizzera. Non è più accettato nemmeno il passaporto per rifugiati somalo.
- 44** In linea di principio sono riconosciuti solo i passaporti della nuova serie (prima data di rilascio: 01.04.2009).
- 45** Carta d'identità rilasciata al personale della polizia greca.
- 46** L'«Identity Certificate» è accettato per l'entrata in Svizzera purché il/la titolare sia un/a rifu-giato/a tibetano/a e il documento garantisca un diritto di ritorno illimitato, ossia rechi la menzione «No objection to return to India».
- 47** Il lasciapassare del Vietnam è accettato per la partenza o il transito a destinazione del Vietnam.
- 48** Il documento di viaggio «Titlu de calatorie» sotto forma di foglio separato è accettato per l'entrata in Svizzera.
- 49** L'«Entry Certificate» di Taiwan è accettato per la partenza o il transito a destinazione di Taiwan.
- 50** La carta d'identità finlandese per minori (Minor's identity card) (viola) e la carta d'identità per stranieri (Identity card) (marrone) non sono accettate per l'entrata in Svizzera. Sul retro di questi documenti è esplicitamente menzionato che tali carte non valgono come documenti di viaggio (« Not valid as a travel document »).
- 51** Il «Temporary Passport» dell'Sudafrica è accettato per l'entrata in Svizzera purché il documento indichi che il titolare è cittadino dell'Sudafrica; obbligo del visto → V.
- 52** Il Titolo di viaggio per rifugiati emanato conformemente all'Accordo di Londra del 15 ottobre 1946 o alla Convenzione di Ginevra del 28 luglio 1951 è accettato per l'entrata purché il documento indichi che è valido per la Svizzera; obbligo del visto → V.
- 53** L'« Emergency Travel Document » della Serbia è accettato per la partenza o il transito a destinazione della Serbia.
- 54** Il « Travel Document for foreigners » della Serbia non è accettato per l'entrata in Svizzera.
- 56** Il «Citizen's Passport» dell'Uzbekistan è accettato per l'entrata in Svizzera.
- 57** Dal 1 marzo 2012 i passaporti ordinari non biometrici dell'Albania non sono più accettati per l'entrata in Svizzera.
- 58** Dal 1 marzo 2012 i passaporti ordinari non biometrici della Macedonia non sono più accettati per l'entrata in Svizzera.
- 59** Il „Document of Identity“ di Singapore è accettato per la partenza o il transito a destinazione di Singapore.
- 60** Il „Pasaporte Consular“ (categoria C) dell'Argentina è accettato per l'entrata in Svizzera purché il documento indichi che il titolare è cittadino dell'Argentina.
- 61** Il „Pasaporte Provisorio“ (categoria A) dell'Argentina è accettato per la partenza o il transito a destinazione dell'Argentina.
- 62** Il „Travel Document“ della Cina è accettato per la partenza o il transito a destinazione della Cina.
- 63** Il „Frontier Passport“ (Laissez Passer) della Colombia non è accettato per l'entrata in Svizzera.
- 64** Il „Travel Document“ dell'Uzbekistan non è accettato per l'entrata in Svizzera.

Legenda delle disposizioni in materia di visti

V	Esenzione dall'obbligo del visto per i cittadini di Stati terzi titolari di un permesso di soggiorno valido rilasciato da uno Stato Schengen , purché siano in possesso di un documento di viaggio riconosciuto.
V1	Obbligo del visto per esercitare un'attività lucrativa: - nell'edilizia, ivi compresi il genio civile e i rami edilizi accessori, nella ristorazione, nei lavori di pulizia in aziende o a domicilio, nei servizi di sorveglianza e di sicurezza, e nel settore a luci rosse; - di altra natura per oltre 8 giorni per anno civile. Esenzione dall'obbligo del visto per soggiorno con attività lucrativa: - titolari di un permesso di soggiorno valido rilasciato da uno Stato Schengen , purché siano provvisti di un documento di viaggio riconosciuto.
V9	I minori titolari di un passaporto collettivo rilasciato secondo l'Accordo europeo del 16 dicembre 1961 sono dispensati dall'obbligo del visto.
V10	Esenzione dall'obbligo del visto per allievi turchi iscritti in scuole germaniche in passeggiata scolastica e in possesso di un'autorizzazione della direzione della scuola.
V11	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico in missione ufficiale.
V12	L'esenzione dall'obbligo del visto si applica esclusivamente ai titolari di passaporti biometrici. Sottostanno all'obbligo del visto: - le persone esercitanti un'attività lucrativa (anche se di durata inferiore a 8 giorni sull'arco di un anno civile)
V13	L'esenzione dall'obbligo del visto si applica esclusivamente ai titolari di passaporti biometrici. Sottostanno all'obbligo del visto: - i titolari di un passaporto biometrico o non biometrico serbo rilasciato dalla Direzione di coordinazione serba (in serbo: Koordinaciona uprava; → V) - le persone esercitanti un'attività lucrativa (anche se di durata inferiore a 8 giorni sull'arco di un anno civile)
V14	Sottostanno all'obbligo del visto: - i titolari di un passaporto non recante il numero del passaporto (→ V) - le persone esercitanti un'attività lucrativa (anche se di durata inferiore a 8 giorni sull'arco di un anno civile).
V15	Sottostanno all'obbligo del visto: - le persone esercitanti un'attività lucrativa (anche se di durata inferiore a 8 giorni sull'arco di un anno civile)

Legenda delle disposizioni in materia di visti per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio, speciale o ufficiale

M: D	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.
M: D, S	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico o di servizio che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.
M: D, S, SP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio o speciale che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.
M: D, S, OP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio o ufficiale (official passport) che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.
M: D, S, SP, OP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio, speciale o ufficiale (official passport) che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.
M: D, OP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico o ufficiale (official passport) che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.
M*: D	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico in missione ufficiale.
F: D	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

F: D, S	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico o di servizio che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.
F: D, S, SP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio o speciale che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.
F: D, S, OP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio o ufficiale (official passport) che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.
F: D, OP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico o ufficiale (official passport) che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.
F: D, S, SP, OP	Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio, speciale o ufficiale (official passport) che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

♦ Un passaporto è considerato valido

- a. se indica l'identità del detentore nonché l'appartenenza di quest'ultimo allo Stato emittente ;
- b. se è stato rilasciato da uno Stato riconosciuto dalla Svizzera ;
- c. se tale Stato garantisce in qualsiasi momento il ritorno dei propri cittadini.

Appellazioni frequenti di passaporti: passaporto ordinario, passaporto diplomatico, passaporto di servizio, passaporto speciale, passaporto ufficiale.

Appendice 2 alle Istruzioni Visti dell'UFM (in inglese):

[Parte 1: Tabella dei documenti di viaggio riconosciuti dagli Stati membri per l'apposizione di un visto](#) (23 Kb, pdf)

[Parte 1 add. 1: aggiornamenti, Afghanistan - FYR of Macedonia](#) (513 Kb, pdf)

[Parte 1 add. 2: aggiornamenti, Gabon - Oman](#) (511 Kb, pdf)

[Parte 1 add. 3: aggiornamenti, Pakistan - Zimbabwe](#) (536 Kb, pdf)

[Parte 1 add. 4: complementi concernente documenti di viaggio del Kosovo](#) (26 Kb, pdf)

[Parti 2, 3 e 5](#) (159 Kb, pdf)

Gli stranieri sottostanti all'obbligo del visto, il loro passaporto deve di principio avere una validità di almeno tre mesi oltre la durata del soggiorno previsto.

° Soggiorno per un massimo di 90 giorni nell'arco di 180 giorni; il termine di 90 giorni decorre dalla data in cui è stata attraversata la frontiera esterna dell'area di Schengen.

* Per un soggiorno di oltre tre mesi in Svizzera occorre un permesso di soggiorno. In linea di principio esso va sollecitato presso il servizio cantonale di migrazione prima dell'entrata in Svizzera. Ciò vale anche per le persone provenienti da Paesi i cui cittadini sono esentati dall'obbligo del visto per i soggiorni superiori a tre mesi.